

## Ca. 1912

### AFSENDER

Mario Krohn

### MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

### FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Engelsk, Dansk

Afsendersted:  
Birkerød (Danmark)

Omtalte personer:  
Tancred Borenius  
El Greco  
Roger Fry  
Peter Johansen  
Asta Krohn  
The Burlington Magazine  
Edith Willumsen

Arkivplacering:  
J.F. Willumsens Museum  
Arkivkasse: A/II/2 - K

### DOKUMENTINDHOLD

Afventer resumé

### TRANSSKRIFTION

Mandag.

Bakkegaarden

Bistrup

Birkerød

Kære Hr. Willumsen,

Da jeg forleden kom hjem fra en Udlandsrejse fandt jeg paa mit Bord et Brev fra The Burlington Magazines Redaktion med Forespørgsel om jeg kendte Deres Billede og hvilken min Mening i saa Fald var, idet Redaktionen, efter Fotografiet at dømme, næppe kunde slutte sig til el Greco Theorien. Jeg var ked over Henvendelsen, men fandt, at det var min Pligt at svare – ligeledes forekom det mig at være rigtigst ikke at hemmeligholde dette Svar – hvad Redaktionen tilbød sig. Jeg sender Dem derfor en Afskrift af mit Brev, som jeg beder Dem om ved Lejlighed at vise Docent P. Johansen.

Mange venlige Hilsener til Dem og Deres Frue fra Asta og Deres hngivne Mario Krohn

Dear Sir,

With reference to your letter of July 18<sup>th</sup>, I hope you will excuse my not having answered it before, as I have been abroad for the last month I saw the picture you mention a few months ago and am of the opinion that it cannot be ascribed to el Greco. I suggest that it is more probably from the hand of some Italian painter, who has been under the influence of the Roman and Venetian schools.

Its colouring does not remind me of the splendid blues and greens of those of el Grecos early masterpieces

which I have studied (London, Vienna etc.) – you can yourself judge of the drawing from the photographs you have received.

But I should like to call your attention to the fact that I have unfortunately never been in Spain and can therefore not be considered at all an authority on el Grecos pictures. So far as I know real authorities on the subject who have seen the photographs have definitely pronounced that it is due to el Greco. I have previously given my opinion in this matter to Herr Willumsen and Johansen who are personally known to me; and I shall also inform them of the contents of this letter. At the same time I must

**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

thank you for your kind offer to keep the matter confidential which under the circumstances does not seem necessary.

Will you please give my best compliments to Roger E. Fry of whom I have often heard through our common friends Professor Lirén and Dr. Borenus but whom I have never got had the pleasure of meeting

Yours faithfully

Mario Krohn.

Mandag.

Bakkegaard

Bistrup

Bækkeid

Kære Hr. Wilkensen,

Da jeg forleden kom hjem fra en  
Udlandsrejse fandt jeg paa mit Bord  
et Brev fra The Burlington Magazines  
Redaktion med Forspørgsel om jeg kunde  
Deres Billed, og hvilket min Mening  
i saa Fald var, idet Redaktionen,  
efter Fotografiet at komme, maatte kunde  
slutte sig til et Guds Theorem. Jeg var  
ked over Hensigten, men fandt, at

det var mig. Plegt at svare - ligeledes  
forekom det mig at være rigtigst ikke  
at bemærke dette hos - hoved Redaktionen  
tilbød mig. Is seende Dem derfor en  
Afskrift af mit Brev, som jeg beder  
Dem om ved Lejlighed at ville Dele  
D. Johann.

Mig mig. Minne til Dem,  
Dens Brev fra Asta, Dem ligesom  
Marie - Mathias

Dear Sir,

With reference to your letter of July 18<sup>th</sup>, I hope you will excuse my not having answered it before, as I have been abroad for the last month.

I saw the picture you mention a few months ago and was of the opinion that it cannot be ascribed to el Greco. I suggest that it is more probably from the hand of some Italian painter, who has been under the influence of the Roman and Venetian schools.

Its colouring does not remind me of the splendid blues and greens of those of el Greco's early masterpieces.

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

which I have studied (London, Vienna also inform them of the content of  
etc.) - you can yourself judge of the this letter. At the same time I must  
drawing from the photographs you have thank you for your kind offer to  
reproduce. But I should like to call keep the matter confidential which under  
your attention to the fact that I have the circumstances does not seem necessary.  
unfortunately never been in Spain and  
can therefore not be considered at all  
an authority on el Greco pictures. So  
far as I know real authorities on the  
subject who have seen the photographs  
have definitely pronounced that it is due  
to el Greco. I have previously given  
my opinion in this matter to Her  
William and Johann who are  
personally known to me; and I shall

Will you please give my best  
compliments to Reg. E. Fry, of whom  
I have often heard through our ~~correspondence~~  
Professor Lini and Dr. Bonerius but  
whom I have never yet had the pleasure  
of meeting

Yours faithfully  
Marie Perle.